
Пятьдесят вторая очередная сессия

Комитет полного состава

Протокол пятого заседания

Венский центр "Австрия", пятница, 3 октября 2008 года, 10 час. 20 мин.

Председатель: Г-н НЕВОДНИЧАНСКИЙ (Польша)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
15	Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества	1–52

¹ GC(52)/COM.5/1.

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ФТС	Фонд технического сотрудничества

15. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества

(GC(52)/INF/5 и дополнение, GC(52)/COM.5/L.10)

1. Представитель БРАЗИЛИИ, представляя от имени Группы 77 и Китая проект резолюции, содержащийся в документе GC(52)/COM.5/L.10, говорит, что его авторы в максимальной степени придерживались текста резолюции GC(51)/RES/13, принятой в 2007 году, стремясь при этом отразить события, произошедшие со времени проведения сессии Генеральной конференции в 2007 году. Поскольку некоторым делегациям требовалось провести консультации с их столицами, по-прежнему остается несколько пунктов, по которым еще не удалось достигнуть консенсуса, а именно пункты p), q), 2, 4 и 24.
2. Представитель НОРВЕГИИ поддерживает проект резолюции в его нынешнем виде.
3. Представитель НИДЕРЛАНДОВ, касаясь пункта 4, говорит, что механизм хеджирования мог бы быть полезным для защиты ресурсов фондов помимо ФТС — например, Фонда физической ядерной безопасности. Возможно, этот пункт можно было бы сформулировать в более общих выражениях в том, что касается ресурсов, подлежащих защите.
4. Он предлагает добавить в конце пункта 9 слова "и подчеркивает важность применения подхода, который предусматривает "единство действий" в этом отношении".
5. Ссылаясь на пункт 18, оратор предлагает заменить слова "дополнительных ресурсов" фразой "достаточных, гарантированных и прогнозируемых ресурсов", которая используется в пункте 16 резолюции GC(51)/RES/13. Кроме того, он хотел бы получить разъяснение мотивировки фразы "в том числе в рамках зарубежной помощи для целей развития".
6. Отмечая, что пункт 19 резолюции GC(51)/RES/13 не был включен в данный проект резолюции, оратор предлагает включить его, заменив слова "чернобыльской катастрофы" словами "инцидентов, значимых с точки зрения ядерной безопасности".
7. Наконец, он просит разъяснить цель пункта 24.
8. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА говорит, что ее делегация также приветствовала бы разъяснение цели этого пункта.
9. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что посредством пункта 24 Группа 77 и Китай желали бы и далее стимулировать разделение затрат с государствами, которое уже практикует значительное число государств-членов, получающих помощь.
10. Что касается пункта 18, то Группа хотела бы сохранить слова "дополнительных ресурсов".
11. В отношении пункта 9, Группа полагает, что применяемый ООН подход "единства действий" мог бы оказать негативное воздействие на деятельность Агентства в области технического сотрудничества, например, путем затруднения мобилизации ресурсов.
12. Что касается пункта 4, то, по его мнению, было бы не целесообразным, поскольку проект резолюции посвящен исключительно техническому сотрудничеству, формулировать его в более общих выражениях, ссылаясь на защиту ресурсов фондов помимо ФТС.

13. Представитель НОРВЕГИИ говорит, что именно ее делегация предложила включить в конце пункта 18 фразу "в том числе в рамках зарубежной помощи для целей развития", которая в действительности должна была гласить — "в том числе в рамках официальной помощи для целей развития". Причина такого предложения состояла в том, что в Комитете содействия развитию ОЭСР в определенной степени рассматривался вопрос об исключении Агентства из списка международных организаций, официальные взносы в которые могли бы учитываться полностью или частично в качестве официальной помощи в целях развития (ОПР). Ее делегация надеется, что Секретариат поможет предотвратить исключение Агентства из этого списка путем представления более обширной информации о влиянии программ технического сотрудничества Агентства на развитие, поскольку многие страны поддерживают эти программы в рамках своих статей бюджета ОПР.

14. Представитель КАНАДЫ предлагает включить в пункт 2 постановляющей части ссылку об утрате государствами-членами, являющимися чистыми получателями помощи, этого статуса, поскольку данный процесс следует поощрять.

15. Что касается заявления, только что сделанного представителем Норвегии, то его делегация приветствовала бы тесное взаимодействие между Агентством и Комитетом содействия развитию ОЭСР, поскольку в этом органе были высказаны озабоченности по поводу финансирования проектов технического сотрудничества Агентства; факт получения регионом Европы в 2007 году 28% ресурсов программы технического сотрудничества вызвал вопросы относительно классификации взносов в ФТС в качестве официальной помощи в целях развития.

16. Представитель НОРВЕГИИ говорит, что, как понимает ее делегация, Агентству предлагается доложить Комитету содействия развитию ОЭСР о влиянии его программ технического сотрудничества на развитие.

17. Представитель МАРОККО, касаясь пункта 4, говорит, что ссылку на механизмы защиты ресурсов фондов помимо ФТС можно было бы включить в другие проекты резолюций.

18. Что касается пункта 18, то под "дополнительными" ресурсами авторы проекта резолюции подразумевали ресурсы других организаций, а не ресурсы ФТС, которые предоставляются государствами-членами и должны, безусловно, быть "достаточными, гарантированными и прогнозируемыми".

19. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА выражает озабоченность по поводу ссылки на "*априорные* критерии" в пункте 2.

20. Что касается пункта n), то ее делегация выступает за его расширение путем добавления ссылки на представленный Совету доклад по вопросу о сокращении покупательной способности ФТС, а также за исключение пункта 4.

21. Ее делегация приветствовала бы включение в пункт 9 ссылки на применяемый ООН подход "единства действий", а также замену слова "дополнительных" словами "достаточных, гарантированных и прогнозируемых" в пункте 18.

22. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, ссылаясь на пункт 19 резолюции GC(51)/RES/13, принятой в 2007 году, говорит, что Группа 77 и Китай не сочли необходимым включать в рассматриваемый в настоящее время Комитетом проект резолюции пункт постановляющей части, посвященный смягчению последствий чернойбыльской катастрофы.

23. Что касается пункта 2 проекта резолюции, то Секретариату просто предлагается доложить Совету о возможных *априорных* критериях для применения при определении плановых цифр ФТС. Именно Совет будет принимать решение о приемлемости этих критериев.
24. Его делегация выступает против формулирования пункта 4 в более общих выражениях, а также против замены слова "дополнительных" словами "достаточных, гарантированных и прогнозируемых" в пункте 18.
25. Представитель ФРАНЦИИ поддерживает замечания, высказанные представителем Соединенного Королевства в отношении пунктов 2 и 24. Его делегация считает неудачным употребление слова "механизмы" в пункте 4, поскольку оно подразумевает автоматизм. Она предпочла бы использовать слово, которое не имело бы такого подтекста.
26. Представитель ЯПОНИИ говорит, что его делегация также испытывает затруднения в связи с использованием слова "дополнительных" в пункте 18. Она предпочла бы слова "достаточных, гарантированных и прогнозируемых".
27. В своем нынешнем виде пункт 24, в котором содержится слово "исключительно", как представляется, предполагает исключение использования части взносов, вносимых получающими помощь государствами-членами на основе разделения затрат с государствами с целью покрытия вспомогательных расходов. Это создает проблемы для его делегации.
28. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ говорит, что вопрос, поднятый в пункте 24, необходимо рассмотреть тщательным и транспарентным образом. В этой связи, по мнению его делегации, данный пункт следует исключить; простой переформулировки будет недостаточно.
29. Его делегация полагает также, что пункт 4 следует исключить, поскольку данный вопрос надлежащим образом рассматривается в преамбуле.
30. Представитель КАНАДЫ соглашается с тем, что пункт 24 следует исключить, и говорит, что фраза "*априорные* критерии" в пункте 2 является неуместной; он предлагает заменить ее словом "механизмы".
31. Что касается пункта 18, то он предлагает заменить фразу "о влиянии программы ТС на развитие" словами "о выплатах финансовых ресурсов ТС на проекты в тех развивающихся государствах-членах, которые имеют право на получение официальной помощи в целях развития". Он согласен с тем, что слово "дополнительных" следует заменить словами "достаточных, гарантированных и прогнозируемых".
32. Представитель НОРВЕГИИ выражает поддержку предложению, высказанному представителем Канады в отношении фразы "о влиянии программы ТС на развитие" в пункте 18, однако говорит, что ее делегация предпочла бы сохранить слово "дополнительных" в этом пункте.
33. Что касается пункта 2, то ее делегация предпочла бы использовать фразу "*априорные* критерии" вместо слова "механизмы".
34. Ее делегация, учитывая важность защиты ресурсов ФТС, возражает против исключения пункта 4.
35. Касаясь предлагаемого исключения пункта 24, она рекомендует сохранить этот пункт, заменив слова "получающими помощь государствами-членами" фразой "развивающимися государствами-членами".

36. Представитель АВСТРАЛИИ, ссылаясь на пункт m), напоминает, что в пункте 5 резолюции GC(47)/RES/9, принятой в 2003 году, Генеральная конференция высказалась за создание "соответствующего альтернативного механизма". Соответственно, его делегация полагает, что слово "механизмы" будет предпочтительнее выражения "*априорные* критерии" в пункте 2 рассматриваемого проекта резолюции.

37. Поскольку Австралия, как и некоторые другие страны, вносит все свои взносы в поддержку программ технического сотрудничества Агентства через свое учреждение по оказанию официальной помощи в целях развития, то его делегация выступает против замены слова "дополнительных" в пункте 18 словами "достаточных, гарантированных и прогнозируемых". Использование слова "достаточных" могло бы подразумевать, что взносы тех стран являются недостаточными.

38. Представитель НИДЕРЛАНДОВ предлагает заменить, в пункте 4, слова "ресурсов ФТС" фразой "ресурсов из добровольных финансовых фондов Агентства, включая ФТС".

39. Что касается замечания, высказанного представителем Бразилии относительно используемого ООН подхода "единства действий", то этот подход применяется в некоторых развивающихся странах. Следовательно, по мнению его делегации, о нем следует упомянуть в подходящем пункте проекта резолюции.

40. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА говорит, что она согласна с представителями Канады и Соединенных Штатов Америки в том, что пункт 24 следует исключить.

41. Настаивая на том, что пункт 4 следует исключить, она говорит, что несколько правительственных ведомств Соединенного Королевства, озабоченных последствиями валютных колебаний, серьезно рассматривали возможность использования механизмов хеджирования и других механизмов и отвергли их, как излишне рискованные.

42. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что, по мнению Группы 77 и Китая, должен быть включен пункт постановляющей части, посвященный защите ресурсов ФТС. Хотя, возможно, формулировку пункта 4 можно было бы изменить, с тем чтобы смягчить озабоченности некоторых делегаций.

43. Представитель НОРВЕГИИ предлагает исключить слова "включая механизм хеджирования".

44. Ее делегация поддерживает предложение, высказанное представителем Нидерландов с учетом пункта 19 резолюции GC(51)/RES/13, относительно включения пункта, содержащего ссылку на "инциденты, значимые с точки зрения ядерной безопасности".

45. В свете замечаний, высказанных представителем Австралии относительно пункта 2, она соглашается с тем, что слово "механизмы" будет предпочтительнее выражения "*априорные* критерии" в этом пункте.

46. Представитель СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ говорит, что ее делегация хотела бы, чтобы пункт 2 был оставлен без изменений, а в пункте 18 было сохранено слово "дополнительных".

47. Представитель МАРОККО, ссылаясь на пункт 2, говорит, что механизмы определения плановых цифр ФТС уже существуют и необходимы именно критерии; данный пункт следует, поэтому, оставить без изменений.

48. Он подвергает сомнению предложение, высказанное представителем Канады относительно добавления в пункт 2 фразы об утрате государствами-членами, являющимися чистыми получателями помощи, этого статуса. Каким образом данный вопрос связан с остальной частью текста этого пункта? При необходимости, он мог бы быть затронут в отдельном пункте.

49. Что касается предложения, высказанного представителем Нидерландов относительно того, чтобы слова "ресурсов ФТС" в пункте 4 были заменены фразой "ресурсов из добровольных финансовых фондов Агентства, включая ФТС", то он не понимает, почему на добровольные финансовые фонды, помимо ФТС, следует ссылаться в проекте резолюции, посвященном конкретно деятельности Агентства в области технического сотрудничества.

50. В заключение, он ставит под сомнение предложение, высказанное представителем Канады относительно того, чтобы фраза "о влиянии программы ТС на развитие" в пункте 18 была заменена словами "о выплатах финансовых ресурсов ТС на проекты в тех развивающихся государствах-членах, которые имеют право на получение официальной помощи в целях развития".

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы Комитет вернулся к рассмотрению этого проекта резолюции на более позднем заседании.

52. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 11 час. 45 мин.